32000D0597

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 29. září 2000
o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

(2000/597/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 269 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 173 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise [1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [2],

s ohledem na stanovisko Účetního dvora [3],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [4],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada se na zasedání v Berlíně ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla mimo jiné na tom, že systém vlastních zdrojů Společenství by měl být spravedlivý, průhledný, hospodárný a jednoduchý a že by měl být založen na kritériích, která nejlépe vystihují schopnost každého členského státu přispívat.

(2) Systém vlastních zdrojů Společenství musí zajistit dostatečné zdroje pro řádný rozvoj politik Společenství při dodržení přísné rozpočtové kázně.

(3) Je vhodné, aby pro potřeby rozpočtu Evropské unie a vlastních zdrojů Společenství byly využívány údaje nejvyšší kvality. Použití Evropského systému integrovaných hospodářských účtů (dále jen „ESA 95“) v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2223/96 [5] zlepší kvalitu měření údajů národních účtů.

(4) Je vhodné využít nejnovějších statistických pojmů pro účely vlastních zdrojů a v souladu s nimi pro tyto účely definovat hrubý národní produkt (HNP) jako rovný hrubému národnímu důchodu (HND) stanovenému Komisí při použití ESA 95 v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96.

(5) Je dále vhodné, pokud by změny v ESA 95 vedly k podstatným změnám hrubého národního důchodu stanoveného Komisí v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96, aby Rada rozhodla, zda se tyto změny použijí i pro účely vlastních zdrojů.

(6) V souladu s rozhodnutím Rady 94/728/ES, Euratom ze dne 31. října 1994 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství [6] byla maximální výše vlastních zdrojů pro rok 1999 stanovena na 1,27 % HNP Společenství v tržních cenách a pro rozpočtové položky závazků byl stanoven celkový limit na 1,335 %.

(7) Je vhodné upravit tyto limity vyjádřené v procentech HNP, aby byla beze změn zachována výše finančních zdrojů, jež mají Společenství k dispozici, a to zavedením vzorce, podle nějž budou určovány nové limity ve vztahu k HNP, jak je definován pro tyto účely, které budou uplatňovány po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

---

(1) Úř. věst. C 274 E, 28. 9. 1999, s. 39.
(2) Stanovisko ze dne 17. listopadu 1999 (Úř. věst. C 189, 7.7.2000, s. 79).
(3) Úř. věst. C 310, 28.10.1999, s. 1.
(4) Úř. věst. C 368, 20.12.1999, s. 16.
(5) Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 448/98 (Úř. věst. L 58, 27.2.1998, s. 1).
(6) Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 9.

(8) Je vhodné, aby se stejná metoda použila i v budoucnu u případných změn ESA 95, které by mohly ovlivnit úroveň HNP.

(9) Aby i nadále pokračoval proces, jímž se umožňuje členským státům přispívat do systému vlastních zdrojů podle svých možností a který napravuje regresivní dopady stávajícího systému na nejméně vyspělé členské státy, se Evropská rada na zasedání v Berlíně ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla na tom, že pravidla financování Unie se změní takto:

— maximální sazba uplatňovaná na zdroj z DPH se sníží z 1 % na 0,75 % v letech 2002 a 2003 a od roku 2004 na 0,50 %,

— základ daně z přidané hodnoty pro jednotlivé členské státy bude i nadále omezen na 50 % jejich HNP.

(10) Evropská rada se na zasedání ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla, že je vhodné upravit výši částek, které si členské státy ponechávají na pokrytí nákladů spojených s výběrem takzvaných tradičních vlastních zdrojů odváděných do rozpočtu Evropské unie.

(11) Rozpočtové nevyváženosti by se měly napravovat tak, aby nebyly ovlivněny vlastní zdroje, jež jsou k dispozici pro politiky Společenství, a měly by být co možná nejvíce řešeny usměrňováním výdajů.

(12) Evropská rada se na zasedání ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla, že způsob výpočtu oprav rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království, stanovený v rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom [1] a potvrzený rozhodnutím 94/728/ES, Euratom, by neměl zahrnovat neočekávané zisky vznikající v důsledku změn v systémech financování a budoucího rozšíření. Proto se v době rozšíření sníží „celkové přidělované výdaje“ o částku rovnající se ročním předvstupním výdajům v kandidátských zemích, čímž se zajistí, že nenahrazované výdaje zůstanou stejné.

(13) Popis výpočtu oprav rozpočtových nevyvážeností poskytovaných Spojenému království byl pro větší přehlednost zjednodušen. Zjednodušení nemá žádný vliv na určování výše opravy poskytované Spojenému království.

(14) Evropská rada se na zasedání ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla, že financování oprav rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království by mělo být upraveno tak, aby Německo, Nizozemsko, Rakousko a Švédsko dosáhly snížení svého podílu na financování na 25 % normálního podílu.

(15) Měnovou rezervu (dále jen „měnovou rezervu EZOZF“), rezervu na úvěry a záruky za úvěry a rezervu na pomoc třetím zemím při mimořádných událostech upravují zvláštními předpisy.

(16) Komise by měla do dne 1. ledna 2006 provést obecnou kontrolu fungování systému vlastních zdrojů, případně spolu s vhodnými návrhy, s ohledem na všechny rozhodné činitele, včetně důsledků rozšíření na financování rozpočtu Evropské unie, možnosti změny struktury vlastních zdrojů vytvořením nových autonomních vlastních zdrojů, oprav rozpočtových nevyvážeností poskytovaných Spojenému království a snížení financování rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království poskytovaného Německu, Nizozemsku, Rakousku a Švédsku.

(17) Musí být přijaty předpisy upravující přechod ze systému zavedeného rozhodnutím 94/728/ES, Euratom na systém zavedený tímto rozhodnutím.

(18) Evropská rada se na zasedání ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla, že toto rozhodnutí by mělo nabýt účinku dnem 1. ledna 2002,

PŘIJALA TATO USTANOVENÍ, KTERÁ DOPORUČUJE ČLENSKÝM STÁTŮM K PŘIJETÍ:

Článek 1

Společenstvím jsou přidělovány vlastní zdroje v souladu s pravidly stanovenými v následujících článcích, aby bylo v souladu s článkem 269 Smlouvy o založení Evropského společenství (dále jen „Smlouva o ES“) a s článkem 173 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Smlouva o Euratomu“) zajištěno financování rozpočtu Evropské unie.

Rozpočet Evropské unie je plně financován z vlastních zdrojů Společenství; jiné příjmy tím nejsou dotčeny.

Článek 2

1. Vlastní zdroje zahrnuté do rozpočtu Evropské unie tvoří tyto příjmy:

a) dávky, prémie, doplňkové nebo vyrovnávací částky, dodatkové částky nebo položky a další poplatky, současné i budoucí, zavedené orgány Společenství v obchodě se třetími zeměmi v rámci společné zemědělské politiky a dávky a další poplatky stanovené v rámci společné organizace trhu s cukrem;

b) cla stanovená ve společném celním sazebníku a další cla, současná i budoucí, zavedená orgány Společenství v obchodě se třetími zeměmi a cla na výrobky spadající do působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli;

[1] Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 24.

c) použití jednotné sazby pro všechny členské státy na harmonizovaný vyměřovací základ DPH, který se určuje podle pravidel Společenství. Vyměřovací základ pro tyto účely nepřesahuje 50 % HNP každého členského státu, jak je definován v odstavci 7;

d) použití sazby, která se určí v rámci rozpočtového procesu s ohledem na celkovou výši ostatních příjmů, na součet HNP všech členských států.

2. Vlastní příjmy zahrnuté do rozpočtu Evropské unie tvoří rovněž příjmy z jakýchkoliv nových daní a poplatků zavedených v rámci některé společné politiky v souladu se Smlouvou o ES nebo Smlouvou o Euratomu, pokud bude dodržen postup podle článku 269 Smlouvy o ES nebo článku 173 Smlouvy o Euratomu.

3. Členské státy si ponechávají jako náklady na výběr 25 % z částek uvedených v odst. 1 písm. a) a b), které budou stanoveny po 31. prosinci 2000.

4. Jednotná sazba uvedená v odst. 1 písm. c) se vypočte jako rozdíl mezi

a) maximální sazbou uplatňovanou na zdroj z DPH, jež je stanovena na

0,75 % v letech 2002 a 2003,

0,50 % v roce 2004 a následujících,

a

b) sazbou („zmrazená sazba“) rovnou poměru mezi opravou uvedenou v článku 4 a celkovým vyměřovacím základem DPH [stanoveným v souladu s odst. 1 písm. c)] všech členských států, s přihlédnutím ke skutečnosti, že Spojené království je vyloučeno z financování opravy, jež je mu poskytována, a že podíl Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska na financování opravy Spojeného království je omezen na jednu čtvrtinu své normální hodnoty.

5. Sazba stanovená podle odst. 1 písm. d) se použije na HNP každého členského státu.

6. Pokud na začátku rozpočtového roku není přijat rozpočet, zůstávají až do vstupu nových sazeb v platnost použitelná předchozí jednotná sazba DPH a sazba pro HNP členských států, aniž jsou dotčeny předpisy přijaté v souladu s čl. 8 odst. 2, pokud jde o měnovou rezervu EZOZF, rezervu na úvěry a záruky za úvěry a rezervu na pomoc třetím zemím při mimořádných událostech.

7. Pro účely tohoto rozhodnutí se HNP rozumí hrubý národní důchod za rok v tržních cenách, stanovený Komisí při použití ESA 95 v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96.

Pokud by změny ESA 95 vedly k podstatným změnám hrubého národního důchodu stanoveného Komisí, rozhodne Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem jednomyslně, zda se tyto změny použijí i pro účely tohoto rozhodnutí.

Článek 3

1. Celková výše vlastních zdrojů přidělených Společenstvím na krytí rozpočtových položek plateb nesmí překročit určitý procentní podíl na celkovém HNP členských států. Tento procentní podíl, vyjádřený na dvě desetinná místa, vypočítá Komise v prosinci 2001 podle tohoto vzorce:

$$\text{Maximální výše vlastních zdrojů} = 1{,}27\,\% \times \frac{1998 + 1999 + 2000 \text{ HNP ESA druhé vydání}}{1998 + 1999 + 2000 \text{ HNP ESA 95}}$$

2. Položky závazků zahrnuté do souhrnného rozpočtu Evropské unie musí sledovat řádnou posloupnost, jejímž výsledkem je celková částka, jež nepřesahuje určitý procentní podíl na celkovém HNP členských států. Tento procentní podíl, vyjádřený na dvě desetinná místa, vypočítá Komise v prosinci 2001 podle tohoto vzorce:

$$\text{Maximální výše rozpočtových položek závazků} = 1{,}335\,\% \times \frac{1998 + 1999 + 2000 \text{ HNP ESA druhé vydání}}{1998 + 1999 + 2000 \text{ HNP ESA 95}}$$

Mezi rozpočtovými položkami závazků a plateb se zachovává řádný poměr, aby byla zajištěna jejich slučitelnost a umožněno dodržování limitů podle odstavce 1 v následujících letech.

3. Komise sdělí rozpočtovému orgánu nové limity pro vlastní zdroje do 31. prosince 2001.

4. Metoda popsaná v odstavcích 1 a 2 se použije i v případě změn ESA 95, které vedou ke změnám v úrovni HNP.

Článek 4

Spojenému království je poskytována oprava rozpočtových nevyvážeností.

Tato oprava se určuje:

a) výpočtem rozdílu za předchozí rozpočtový rok mezi:

— procentním podílem Spojeného království na výši nelimitovaného vyměřovacího základu DPH a

— procentním podílem Spojeného království na celkových přidělených výdajích;

b) vynásobením takto dosaženého rozdílu celkovými přidělenými výdaji;

c) vynásobením výsledku podle písmene b) koeficientem 0,66;

d) odečtením od výsledku podle písmene c) důsledků, které má pro Spojené království přechod na limitovanou DPH a platby uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. d), tj. rozdílu mezi:

— tím, co by Spojené království muselo zaplatit na částkách financovaných ze zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. c) a d), pokud by jednotná sazba byla použita na nelimitovaný základ DPH, a

— platbami Spojeného království podle čl. 2 odst. 1 písm. c) a d);

e) od roku 2001 dále odečtením čistých příjmů Spojeného království ze zvýšení procentního podílu zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b), které si členské státy ponechávají na krytí výdajů spojených s výběrem a dalších souvisejících výdajů, od výsledku podle písmene d);

f) v případě každého rozšíření Evropské unie výpočtem úpravy výsledku podle písmene e) tak, aby se snížila náhrada a bylo tak zajištěno, že výdaje nenahrazované před rozšířením zůstanou stejné i po rozšíření. Tato úprava se provede snížením celkových přidělených výdajů o částku rovnající se ročním předvstupním výdajům v kandidátských zemích. Všechny takto vypočtené částky se přenášejí do následujících rozpočtových let a upravují se každoročně za použití euro deflátoru HNP, který se užívá pro úpravu finančních výhledů.

Článek 5

1. Náklady na opravu nesou ostatní členské státy podle tohoto postupu:

Rozdělení nákladů se nejprve vypočítá úměrně k podílu každého členského státu na platbách uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. d), s výjimkou Spojeného království; poté se upraví tak, aby byl podíl Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska na financování omezen na jednu čtvrtinu jejich normálního příspěvku vyplývajícího z výpočtu.

2. Úprava se Spojenému království poskytuje snížením jeho plateb vyplývajících z uplatňování čl. 2 odst. 1 písm. c) a d). Náklady nesené ostatními členskými státy se přičítají k jejich platbám vyplývajícím pro každý členský stát z uplatňování čl. 2 odst. 1 písm. c) a d).

3. Výpočty nezbytné k uplatňování článku 4 a tohoto článku provádí Komise.

4. Pokud není rozpočet na počátku rozpočtového roku přijat, použijí se opravy poskytované Spojenému království a náklady, které nesou ostatní členské státy, jak byly zahrnuty do posledního schváleného rozpočtu.

Článek 6

Příjmy uvedené v článku 2 se využívají bez rozdílu na financování veškerých výdajů zahrnutých do rozpočtu. Příjmy nezbytné k plnému nebo částečnému krytí měnové rezervy EZOZF, rezervy na úvěry a záruky za úvěry a rezervy na pomoc třetím zemím při mimořádných událostech, zahrnuté do rozpočtu, jsou po členských zemích požadovány až při použití rezerv. Předpisy o nakládání s těmito rezervami budou případně přijaty podle čl. 8 odst. 2.

Článek 7

Případné přebytky příjmů Společenství nad celkovými skutečnými výdaji během rozpočtového roku se přenášejí do následujícího rozpočtového roku.

Případné přebytky vzniklé převodem z kapitol záruční sekce EZOZF nebo přebytky rezervy na úvěry a záruky za úvěry na vnější operace převedené na příjmový účet rozpočtu se považují za vlastní zdroje.

Článek 8

1. Vlastní zdroje Společenství uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) vybírají členské státy v souladu se svými právními a právními předpisy, které případně upraví tak, aby splňovaly požadavky právní úpravy Společenství.

Komise pravidelně prověřuje vnitrostátní právní předpisy, které jí sdělí členské státy, oznamuje členským státům úpravy, které považuje za nezbytné k dosažení souladu s právní úpravou Společenství, a podává zprávy rozpočtovému orgánu.

Členské státy poskytují Komisi zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b).

2. Aniž je dotčeno přezkoumávání účetnictví a přezkoumávání legality a řádnosti podle článku 248 Smlouvy o ES a článku 160c Smlouvy o Euratomu, přičemž toto přezkoumávání se zabývá především spolehlivostí a účinností vnitrostátních systémů a postupů pro vymezení základů vlastních zdrojů vycházejících z DPH a vlastních zdrojů založených na HNP, a aniž jsou dotčeny kontroly organizované na základě čl. 279 písm. c) Smlouvy o ES a čl. 183 písm. c) Smlouvy o Euratomu, přijímá Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem jednomyslně předpisy nezbytné k provedení tohoto rozhodnutí a k umožnění kontroly vybírání, poskytování Komisi a odvádění příjmů uvedených v článcích 2 a 5.

Článek 9

Do 1. ledna 2006 provede Komise souhrnnou revizi systému vlastních zdrojů, případně spolu s vhodnými návrhy, s ohledem na všechny rozhodné činitele, včetně důsledků rozšíření na financování rozpočtu, možnosti změny struktury vlastních zdrojů vytvořením nových autonomních vlastních zdrojů a možnosti změny opravy rozpočtových nevyvážeností poskytované Spojenému království a výhody poskytované Německu, Nizozemsku, Rakousku a Švédsku v souladu s čl. 5 odst. 1.

Článek 10

1. Toto rozhodnutí oznámí členským státům generální tajemník Rady a bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Členské státy oznámí neprodleně generálnímu tajemníku Rady dokončení postupu nezbytného pro přijetí tohoto rozhodnutí v souladu se svými ústavními pravidly.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po obdržení posledního oznámení podle druhého pododstavce. Nabývá účinku dnem 1. ledna 2002, s výjimkou čl. 2 odst. 3 a článku 4, které nabývají účinku dnem 1. ledna 2001.

2. a) S výhradou písmene b) se od 1. ledna 2002 zrušuje rozhodnutí 94/728/ES, Euratom. Veškeré odkazy na rozhodnutí Rady ze dne 21. dubna 1970 o nahrazení finančních příspěvků členských států vlastními zdroji Společenství [1], na rozhodnutí Rady 85/257/EHS, Euratom ze dne 7. května 1985 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství [2], na rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom nebo na rozhodnutí 94/728/ES, Euratom se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

b) Články 2, 4 a 5 rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom a 94/728/ES, Euratom se nadále používají na výpočty a úpravy příjmů vznikajících z použití jednotné sazby pro všechny členské státy na základě jednotně určeného základu DPH a omezené na rozpětí 50 až 55 % HNP každého členského státu v závislosti na daném roce, a na výpočet opravy rozpočtových nevyvážeností poskytované Spojenému království pro roky 1988 až 2000.

c) U částek uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b), které měly členské státy v souladu s platnými předpisy Společenství poskytnout do 28. února 2001, si členské státy i nadále ponechávají 10 % těchto částek jako náklady na výběr.

V Bruselu dne 29. září 2000.

Za Radu

předseda

L. FABIUS

[1] Úř. věst. L 94, 28.4.1970, s. 19.
[2] Úř. věst. L 128, 14.5.1985, s. 15. Toto rozhodnutí bylo zrušeno rozhodnutím 88/376/EHS, Euratom.